

Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

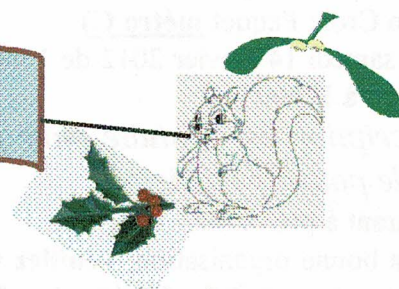
Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts (04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

<http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



Feliĉan novjaron
2012 al ĉiuj



* Calendrier du CERL :

- 14 janvier 2012 : stage pour perfectionnants
- 28 janvier 2012 : Assemblée Générale
- 11 février 2012 : Réunion culturelle.
- 24 -25-26 février : Stand au salon Primevère.
- 3 mars : Réunion du Bureau (à cause du salon).
- 10 mars : Réunion culturelle.

☞ ☺ Sabaton la 14-an de januaro 2012

Ne okazos kultura kunveno sed staĝo en CEDRATS, legu la paragrafon sur la dua paĝo.
Nur estos deĵoro por la eksteruloj...

☞ Kultura kunveno de la 11-a de februaro.

Laŭ la teksto : « La ŝtata kulto al informigado » (la teksto, en bona Esperanto, temas pri la spionoj) fontas en iu revuo. Post laŭvica legado, la tasko konsistos per demandoj trejniĝi al rapidaj respondoj kun bona prononco kaj respondi pri gramatikaj demandoj. La kunvenon gvidos Michel Ahado.

☞ * COTISATIONS 2012 :

Nous invitons les membres à renouveler leur cotisation au CERL, CCP 2 444 99 H Lyon soit 25 € individuel, soit 13 € pour les étudiants ou chômeurs, soit 37 € pour les couples dès ce mois de décembre.

Merci d'avance, ainsi qu'aux généreux donateurs.

(Les participants aux divers cours ont déjà adhéré).

☞ L'Assemblée Générale du CERL se tiendra le samedi 28 janvier 2012 à 14h45 au siège.

Tous les membres sont invités à cette réunion qui clôture l'année écoulée et permet une continuité dynamique de l'action pour la diffusion de l'Esperanto.

Ordre du jour :

- Rapport moral et financier de l'année 2011.
- Élection du nouveau Conseil et du tiers renouvelable.
- Action et diffusion de la langue internationale.
- Questions diverses.

Lors de la prochaine assemblée générale un tiers du comité du conseil d'administration sera renouvelé. Le nouveau conseil d'administration devra ensuite procéder à l'élection d'un nouveau président et d'un nouveau secrétaire général. Pour la bonne continuité de l'association, nous souhaitons des candidatures.

(Pour des raisons familiales et après de nombreuses années de présidence, le président actuel souhaite laisser la place à des nouveaux.)

☞ ☞ Ekzamensesio en Lyon :

Nia asocio CERL kaj UAICL/AFCE (fervojistaj Esperantistoj) partoprenos tutmondan skriban KER-ekzamensesion (nivele B1 – B2 – C1) la 9-an de junio en la fervojista salono de Perrache. La nunaj kursgvidantoj instigu siajn Esperanto-lernantojn kandidatiĝi skribante al Andrea Bertrand abesperanto69@laposte.net
- tél : 06 86 87 08 66.

Bonvolu noti, ke la tarifo 2011 estas 34 € por B1, 37 € por B2 kaj 42 € por C1.

Stage 14 janvier 2012 :

Le CERL et la Fédération Espéranto Rhône-Alpes propose un stage qui s'adresse aux personnes ayant plus ou moins le niveau du second degré, dans le but de leur permettre d'augmenter leur niveau d'espéranto.

Lieux : CEDRATS (centre de ressources sur les alternatives sociales)

27 Montée Saint Sébastien 69001 Lyon (entrée sur la place Croix-Paquet, à 80 m de la station)

(station Croix Paquet **métro C**)

Date : samedi 14 janvier 2012 de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h00

L'inscription est gratuite pour permettre à tous de pouvoir participer.

Restaurant à proximité.

Pour la bonne organisation, **veuillez vous inscrire rapidement avant le 10 janvier 2012 dernier délai** auprès de :

S-ino Andrea Bertrand, 20 rue ST Sidoine 69003 LYON - tél : 06 86 87 08 66

abesperanto69@laposte.net

* *La Ĝenerala Asembleo de Rodanlpa Federacio okazos 12-an kaj 13-an de majo 2012 en Romans (Drôme) eble kun la Federacio de PACA (Provenço) ĉar la klubo de Romans festos sian centjarigon. Rezervu tiun daton.*

1/- * Tutlanda renkonto en 2012 :

La landa kongreso okazos de 25-a ĝis 29-a de majo 2012 en Saint-Aignan-Grandlieu apud Nantes.

Informoj estas haveblaj ĉe UFE-sidejo 4bis rue de la Cerisaie 75004 PARIS tél : 01 42 78 68 86 fax 01 42 78 08 47 kaj ankaŭ por UEA.

2/- ➔ UEA-Kongreso :

La 97-a Universala Kongreso de Esperanto okazos en la ĉefurbo Hanojo (Vjetnamio) de la 28-a de julio ĝis la 4-a de aŭgusto 2012.

(Paralele okazos Internacia Infana Kongreseto. Kutime partoprenas kelkaj dekoj da E-parolantaj infanoj. Tiel la gepatroj povas kongresi senzorge).

3/- ➔ IJK 2012 - TEJO anoncas, ke la 68-a Internacia Junulara Kongreso okazos en Nara (Japanio).

☺ Proverbaro de Lucien Bourgois

- Rien ne sert de courir, il faut partir à point (Lafonteno)

Ju pli haste, des pli malrapide.

☞ Salon PRIMEVÈRE

- STAND D'INFORMATION :

Le 26-ème Salon-Rencontres de l'écologie et des alternatives aura lieu les **24-25-26 février. 2012** à **Eurexpo Lyon/Chassieu**, le thème est « *Le temps de l'écologie* ».

Des billets d'entrée à tarif réduit (6€ tarif exposant au lieu de 8€ acheté sur place) sont à votre disposition – (entrée gratuite pour les enfants de moins de 12 ans).

N'oubliez pas de demander et de vendre des billets à vos ami(e)s; ceci permettant au CERL de diminuer les frais de location du stand et vos ami(e)s viendront au stand.

Attention : l'accès au parking est payant = 2 €.

Navette bus pour Eurexpo depuis « Vaulx-en-Velin La Soie » par Tram T3 ou Métro ligne A = tarif TCL.

Ouverture du Salon vendredi de 14 h à 22 h – samedi 10 h à 20 h – dimanche 10 h à 19 h.

Les permanences sur le stand (CERL) auront lieu pendant 3 jours, à raison de 2 h par groupe de 2 personnes, il faut être présent et actif en informant, notant l'adresse des intéressés, et distribuant des prospectus aux visiteurs.

Soyez courageux, venez nous aider, l'espéranto ne se développe pas tout seul.

Contactez J. CATIL (04 78 31 67 65 entre 20 h et 21 h.

☞ - CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :

A/- **Fratoj eble ni estas** - Respondo de la indiana tribestro Seattle al la propono de la usona registaro aĉeti ilian landon...-30 paĝoj – Prezo 6,10 €.

B/- **Brochure Mode d'Emploi**, 35 pages - Espéranto – La langue équitable, un cours express plus un DVD inclus est à la disposition des membres pour faire découvrir la langue à vos ami(e)s. Prezo 5 €.

C/- Diversaj kompakdiskoj :

- CD – Mòrice Benin (In Sĵir) 20,00 €

- CD - Plu Meven (Ondumoj kaj la mond') 15,00 €

- CD - JoMo friponas – JoMo 17,00 €

- CD - Amu min – Ĵomart /Nataŝa 21,00 €

Le CERL a reçu d'autres romans, facile à lire, pour parfaire votre lecture en espéranto. Venez au siège le samedi de 15 h à 17 h.

☺ Gajaj horoj : La prapatro.

Sinjoro (al knabo) :

Ĉu vi ne hontas, bati knabon, kiu estas multe pli juna ol vi ?

Knabo :

Kial do ? Mia instruisto kaj mia patro ankaŭ ne hontas bati min.

Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts : 06 86 87 08 66 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

<http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



Amikoj kunportante
platkukon sub la brako
kuniras al la festo sed
pro drinkemo, ili vigle
parolas kaj eble ne
trovos la lokon !!!

Infano petas sian vojon por
iri al esperanto-renkonto
sed la maljunulo ne scias
kie troviĝas la Kastelo de
Grésillon ?



* Calendrier du CERL :

- 11 février 2012 : Réunion culturelle.
- 24 -25-26 février : Stand au salon Primevère.
- 10 mars : Réunion culturelle.
- 17 mars : Réunion du Comité du CERL (KoToPo)
- 31 mars : Initiation à l'espéranto pour débutants.
- 14 avril : Réunion culturelle.

☞ Kultura kunveno de la 11-a de februaro.

Michel Ahado gvidos la kulturenan kunvenon laŭ la temo : « La ŝtata kulturo al informigado » (*la teksto, en bona Esperanto, temas pri la spionoj*) fontas en iu revuo. Post laŭvica legado, la tasko konsistos per demandoj trejniĝi al rapidaj respondoj kun bona prononco kaj respondi pri gramatikaj demandoj.

☞ Raporteto pri la Ĝenerala Asembleo :

Tiu kunveno bonetose okazis la 28-an de januaro je la 14a45 en la sidejo.

Partoprenis 17 membroj kaj 4 senkulpiĝis.

Post la tagordo anoncita, Stéphane Richard legis la agadraporton kaj poste Bernard Girard prezentis la financon raporton. Tiuj raportoj estis aprobitaj de ĉiuj anoj.

En la triono de la komitato eniris Michel Ahado kaj post tiu baloto estis la renovigo de la estraro en kiu Andrea Bertrand fariĝis prezidantino de CERL kaj J Catil Vicprezidanto.

Sekve, Andrea Bertrand parolis pri staĝoj post la Salono Primevère kaj pri diversaj sugestoj por la disvastigo de la lingvo.

La Ĝenerala Asembleo finiĝis je la 17a30.

* ☞ Sabaton 3-an de marto :

Estrarkunveno je la 15-a horo en la sidejo.
Ĉiuj membroj estos bonvenaj.

Tagordo :

- Staĝo por komencantoj post Primevère-salono ?
- Kurso post staĝo ?
- Rodanalpa Renkonto en Romans.
- Brokantaĵo de Esperanto (kie ? kiam ?).
- Kulturaj kunvenoj printempe.
(kiu pretas helpi ? – kiu havas temon ?)
- Libro-servo kaj biblioteko.
- Diversaĵoj.

☼ Relation entre clubs de villes Jumellées :

Le 9 décembre dernier à l'occasion de la fête des lumières à Lyon, JC Caraco a fait visiter le Vieux Lyon et le musée gallo-romain de Vienne à un groupe de 65 touristes milanais dont le responsable était notre samideano Aldo Foà. JC Caraco donnait les explications en espéranto, et Aldo ou son épouse faisait la traduction en italien. Cela a permis aux touristes non-espérantistes de constater la réalité et l'efficacité de l'espéranto.

* La Ĝenerala Asembleo de Rodanalpa Federacio okazos 22-an ĝis 24-an de junio 2012 en Romans (Drôme) eble kun la Federacio de PACA (Provenco) ĉar la klubo de Romans festos sian centjariĝon. Rezervu tiun daton.- CERL disponigos la libro-servon por la partoprenantoj.

☞ Proverbaro de Lucien Bourgois

Rien ne vaut un chez soi

Ĉie estas varme, sed hejme plej ĉarme ^Z

Staĝo de la 14-a de januaro 2012 :

La dua staĝo de la Ronadalpa Esperanto-Asocio okazis en Liono la 14-an de januaro en la salono de la asocio CEDRATS staranta en la fama liona kvartalo, tiel nomata Rufa Kruco.

28 samideanoj vizitadis la kurson gvidatan de Renée Triolle:

(Partopreno laŭ la departementoj 14 el Rhône, 4 el Ain, 4 el Savoie, 3 el Isère, 1 el Loire, 1 el Drôme, 1 el Saône et Loire).

Gastaman akcepton konsistantan el kafo kaj teo kun kuko trovis la stangantoj alvenantaj al la salono. Andrea Bertrand vic-prezidentino de CERL, la liona klubo organizanta la staĝon, bonvenigis ĉiujn kaj petis de S-ro Mimo Pucciarelli ke li prezentu sian asocion CEDRATS kaj ties agadojn. La asocio estas dokumentarejo pri alternativaj rimedoj. Cetere, li diris, ke CEDRATS ricevas la Esperantan revuon « La Sago ».

Renée Triolle parolis pri la francaj ekzamenoj kaj la KER_ekzamenoj kaj diris, ke ŝi antaŭvidis trejnadon rilate al KER_ekzameno nivelo B1.

Matene ŝi legis du tekstojn kaj demandis la stangantojn pri ili. Ŝi ankaŭ donis ekzercon pri la akuzativuzo. La ekzercon ŝi elprenis el edukado.net.

Tagmeze bongusta paeljo, vino kaj blanka fromaĝo atendis nin en la restoracio La Cooperative du Zèbre, kiu disponigis al la grupo apartan salonon. Tiamamiere manĝante ĉiuj povis ankaŭ ĝui agrablan Esperantan rondon.

Posttagmeze Renée Triolle klarigis kiel priskribi bildon okaze de ekzameno, por ne resti muta antaŭ ekzamenantoj. Ŝi disdonis bildon al ĉiuj, kaj gvidis la priskribon demandante la ĉeestantojn.

Poste ŝi proponis novan skriban ekzercon rilate al la uzo de ig kaj iĝ. Parto de la regulo devenas de la rusa lingvo ŝi diris. Fine ŝi proponis alian parolan ekzercon, kaj ĉifoje la staĝantoj legis.

La staĝo finiĝis je 17:15, sed multaj restis por ankoraŭ babili trinkante kafon, teon aŭ malvarmajn trinkaĵojn.

Ni danku la membrojn de CERL, precize Vincent Gerbe, kiu trovis la restoracion kaj prizorgis aranĝi la salonon kun la helpo de Stéphane Richard, kaj Danielle Fontaine kaj Monique Gerbay, kiuj prizorgis la gastaman akcepton.

Kompreneble ni ankaŭ danku Renée Triolle, kiu donis multajn konsilojn.

☞ Salon PRIMEVÈRE

- STAND D'INFORMATION :

Le 26-ème Salon-Rencontres de l'écologie et des alternatives aura lieu les 24-25-26 février. 2012 à Eurexpo Lyon/Chassieu, le thème est « Le temps de l'écologie ».

Des billets d'entrée à tarif réduit (5€ tarif exposant au lieu de 8€ acheté sur place) sont à votre disposition – (entrée gratuite pour les enfants de moins de 12 ans). Proposer à vos amies ces billets...

Attention : l'accès au parking est payant = 2 €.

Navette bus pour Eurexpo depuis « Vaulx-en-Velin La Soie » par Tram T3 ou Métro ligne A = tarif TCL.

Ouverture du Salon vendredi de 14 h à 22 h – samedi 10 h à 20 h – dimanche 10 h à 19 h. La liste des permanents est prête pour trois jours.

Contactez J. CATIL 04 78 31 67 65 entre 20 h et 21 h.

⇒ Stage d'initiation à l'espéranto :

Après le salon Primevère, le CERL organise une demi-journée d'initiation à l'espéranto le samedi 31 mars de 14 h à 17 h 30 au siège 7 rue Major Martin Lyon 1^{er} pour toutes les personnes intéressées. Invitez vos ami(e)s. Renseignements : Andréa Bertrand 06 86 87 08 66 ou J. Catil 04 78 31 67 65.

☺ **La section des cheminots espérantistes de l'UAIC 13, rue du Bélier Lyon** organise une journée culturelle de 9 h à 17 h le samedi 24 mars à Lyon avec la visite des musées des sapeurs-pompiers et des Miniatures et du cinéma. Informations : André Delorme tel 04 26 65 07 28 delormea48@gmail.com.

☺ **Franca Fervojista Esperanto-Asocio F F E A** kunhelpe de Esperanto-Sekcio LYON organizas staĝon en « Chamonix (Haute-Savoie) » de la 23-a ĝis la 30-a de junio 2012.

☺ **TEATRO-STAGŬ en Esperanto de la 7-a ĝis la 17-a de julio 2012 en Minsko, Belorusio**
« en kiu Esperanto ne estas celo, sed ilo ! ».

La staĝo akceptas komencantojn kaj profesiulojn de teatro, kiuj estos gvidataj de spertaj instruistoj de la Akademio de Artoj de Minsko en la rusa lingvo.

Je la fino de la staĝo okazos spektaklo por la publiko. Poste ni proponas al vi veturi kune al Galivo en Irlando por ludi Esperantan spektaklon dum la EEU kongreso 2012. - Adreso : Asocio MORGAŬ LA PRINTEMPO 14 rue de la Tour d'Auvergne 75009 Paris.

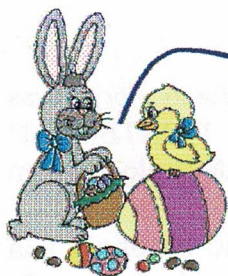
Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

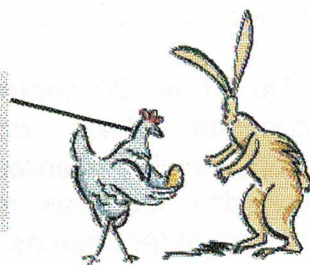
Contacts : 06 86 87 08 66 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

<http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



Se vi bone lernas la esperanto-
lecionojn, printempe ni
kapablos viziti multegajn
renkontojn kaj kontakti homojn
el diversaj landoj !!!

S-ro leporo, mi tre ŝatus ke
vi akceptu tiun ĉokoladovon
por plej bone festumi dum la
Paskaj festoj ...



* Calendrier du CERL :

- 10 mars : Réunion culturelle.
- 17 mars : Réunion du Comité du CERL et du bureau au KoToPo.
- 31 mars : Initiation à l'espéranto pour débutants.
- 14 avril : Réunion culturelle.
- 21 avril : réunion du bureau

☞ Kultura kunveno :

a/ - Dum la kunveno de la 11-a de februaro, oni parolis pri du temoj. Por la unua temo, Michel Ahado priparolis la « usonajn informigajn servojn » kaj la dua temo prezentata de Vincent Gerbe pritraktis « la diversajn energi-formojn », el kiuj, precipe, la "renoviĝantajn energiojn".

J-Catil, siaflanke, faris multajn rimarkojn, pri senco kaj gramatiko. Kiel kutime, la tempo pasis tro rapide, ne permesinte la entutan trakton de la du temoj.

Pri la unua temo, la tutan tekston kaj la preparon vi povas peti al : michel.ahado@laposte.net

b/ - Dum la kultura kunveno de la 10-a de marto, Michel Ahado pritraktos duonhore la libron « La Eta Princo » kaj sekve J Catil pere de diapozitivoj planos konversaciajn intetrŝanĝojn.

Venu multnombrajn por trejniĝi bonetose...

☞ ☺ Spritaĵoj :

Trafa demando.

Patrino : Sed Friĉjo, oni ne metas la dikan fingron en la buŝon.

Friĉjo : Kiun fingron do, Panjo ?

* ☞ Sabaton 17-an de marto :

Kunveno de la Cerl-komitato kaj de la estraro, escepte en KoToPo 14 rue Leynaud 69001 Lyon :

Ĉiuj membroj estos bonvenaj.

Tagordo :

- Subvencipeto de KoToPo.
- Raporto pri la Salono Primevère.
- Staĝo por komencantoj 31-an de marto post Primevère-salono ? (en la sidejo).
- Kurso post staĝo ?
- Kulturaj kunvenoj printempe.
(kiu pretas helpi ? – kiu havas temon ?)
- Diversaj projektoj de CERL.
- Diversaĵoj.

☞ Stage d'initiation à l'espéranto :

Après le salon des alternatives « Primevère », le CERL organise une demi-journée d'initiation à l'espéranto (sans engagement et gratuit) le samedi 31 mars de 14 h à 17 h 30 au siège 7 rue Major Martin Lyon 1^{er}. Quelques personnes sont déjà inscrites.

Ensuite, des cours auront lieu :

- les Mardis 3-10-17-24 avril, 15-22-30 mai 5-12-19 juin de 18H30 à 20H30 - Lieu: UAICL 13, rue du Bélier 69002 LYON (à proximité de la gare de Perrache) .

- les samedis 5-12- mai 2-9-16 juin de 14H00 à 17H00 - Lieu: 7, rue Major Martin 69001 Lyon (à proximité de la place des Terreaux)

- L'inscription est de 60,00 € - Renseignements : Andréa Bertrand 06 86 87 08 66 ou J. Catil 04 78 31 67 65.

Ekzamensesio en Lyon :

Nia asocio CERL kaj UAICL/AFCE (fervojistaj Esperantistoj) partoprenos tutmondan skriban KER-ekzamensesion (niveleoj B1 – B2 – C1) la 9-an de junio en la fervojista salono de Perrache. La nunaj kursgvidantoj instigu siajn Esperanto-lernantojn kandidatiĝi skribante al Andrea Bertrand abesperanto69@laposte.net - tél : 06 86 87 08 66. Bonvolu noti, ke la tarifo 2011 estas 34 € por B1, 37 € por B2 kaj 42 € por C1.

☺ Du 27 au 30 septembre 2012, le CERL accueillera deux conférenciers « Anna Lowenstein kaj Renato Corsetti » dans le cadre des tournées de Espéranto-France. Les lieux et les thèmes sont à l'étude mais si vous avez une suggestion, elle est la bienvenue...

* *La Ĝenerala Asembleo de Rodanalpa Federacio okazos 22-an ĝis 24-an de junio 2012 en Romans (Drôme) eble kun la Federacio de PACA (Provenco) ĉar la klubo de Romans festos sian centjariĝon. Rezervu tiun daton.- CERL disponigas la libro-servon por la partoprenantoj.*

* Renkontoj :

1/- Tutlanda esperanto-renkonto UFE-2012 :
La landa kongreso okazos en la Kastelo de la « Plinguetière » de 25-a ĝis 29-a de majo 2012 en Saint-Aignan-Grandlieu apud Nantes. Informoj estas haveblaj ĉe UFE-sidejo 4bis rue de la Cerisaie 75004 PARIS tél : 01 42 78 68 86 fax 01 42 78 08 47 kaj ankaŭ por UEA.

2/- La 97-a Universala Kongreso de Esperanto okazos en la ĉefurbo Hanojo (Vjetnamio) de la 28-a de julio ĝis la 4-a de aŭgusto 2012.
(Paralele okazos Internacia Infana Kongreseto. Kutime partoprenas kelkaj dekoj da E-parolantaj infanoj. Tiel la gepatroj povas kongresi senzorge).

3/- IJK 2012 - TEJO anoncas, ke la 68-a Internacia Junulara Kongreso okazos en Nara (Japanio).

FRINGOJ 2012 :

la Festa Renkonto Internacia de GeknabOJ okazos de la 21-a ĝis la 28-a de aprilo en la Esperanto-Kultur-Domo kastelo Greziliono (Francio). Jam sin anoncis pluraj infan-grupoj el diversaj landoj por tiu aparta renkonto. Kontakto : S-ino Elisabeth BARBAY 25 Allée Gabriel Fauré 93140 BONDY, retadreso Eliz.Barbay@wanadoo.fr

☀ Europe & Cies :

Le Forum des langues du Monde de Lyon, accueillant sur la Place publique la pluralité des langues parlées à Lyon, le CERL participera à cette rencontre le 23 septembre 2012.

☺ **Franca Fervojista Esperanto-Asocio F F E A** kunhelpe de Esperanto-Sekcio LYON organizas staĝon en « Chamonix (Haute-Savoie) » de la 23-a ĝis la 30-a de junio 2012.

Renkonto en Greziljono :

La franca Esperanta Kulturdomo organizas kunlabore kun ILEI sian 2-an PRINTEMPAN SEMAJNON de la 13-a ĝis 21-a de aprilo 2012 en la kastelo « Grésillon ».

Ĉi-jare, Mireille Grosjean el Svisio honorigas tiun renkonton per sia veno, ŝi riĉigos la programon danke al siaj spertoj tra la mondo.

Miguel Ángel González Alfonso venas el Kubo por paroli al vi pri sia lando.

Zsófia Kóródy (estranaro de ILEI) kaj Christophe Chazarein gvidos intensivajn Esperanto-kursojn.

Post la kurso eblas trapasi internacian Esperanto-ekzamenon en 3 niveloj.

Informiĝo kaj aliĝo rete en gresillon.org/printempo <<http://gresillon.org/printempo>>.

La estrino de la semajno Jannick HUET.

- CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :

Le CERL a reçu d'autres romans, facile à lire, pour parfaire votre lecture en espéranto. Venez au siège le samedi de 15 h à 17 h.

A/- **Poezia Bukedo** – Por geknaboj de la Mondo – 101 paĝoj – foliumante, vi legu 49 diversajn popolajn temojn (La ŝafideto – La stratkanaleta ŝipeto – La Merlo – Kiam kato ternis – La senfoloa arbo – Nia eta hundo, ktp.... – Tiu libro estas vere amuza kaj feliĉa ĉar Bertram Potts kreis por la infanoj tiujn poemojn montrante vivoplenan ĉarmon de Esperanto. Prezo 14,00 € .

B/- **Amuze lernu** : Korea Esperanto-asocio 2011 – 200 paĝoj – kompilita de LEE, Chong-Yeong, eks-prezidanto de UEA – 244 humoraĵoj per respondo al demandaro? – Estas ia metodo por lerni amuze, ridi leginde humoraĵojn por la kompreno de la kulturo – ekz. : Hispana etikedo – De kie rizo devenas ? – Ŝparema edzino – Edzo parolas dormante – Ŝtelisto bedaŭras – Lego de gravito – Diplomato kaj sinjorino – Matenĵurnalo kaj vesperĵurnalo, ktp....

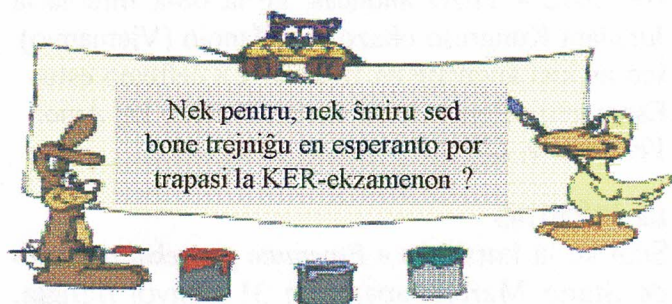
Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

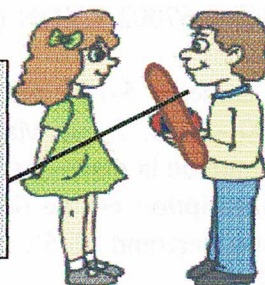
Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts : 06 52 10 69 56 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

<http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



Kara amikino, post sukceso de via KER esperanto-ekzameno, kaj per tiu diplomo eble vi instruos oficiale se la internacia lingvo estus agnoskita.



* Calendrier du CERL :

- 7 avril : réunion du bureau
- 14 avril : Réunion culturelle.
- 21 avril : Permanence Cerl
- 28 avril : Préparation aux examens « KER »

☞ Kultura kunveno :

a/ - Dum la kultura kunveno de la 10-a de marto, Michel Ahado pritraktis duonhoro la libron « La Eta Princo » per diversaj esprimoj substrekante kelkajn frazojn laŭte legataj.

- Vincent Gerbe rakontis pri la bieno (La Ferme) konstruaĵo kiu situas en la psikiatra hospitalo Vinatier uzata kiel kultura centro.

Tiu loko enhavas prelegejon kaj salonon por montri diversajn temojn kaj ankaŭ por prezenti verkojn kelkfoje kreitajn de la malsanuloj mem en hospitalo.

Alicele, Vincent Gerbe aludis pri la poeto « Serge Pey » kiu parolis pri la indianaj kulturoj okaze de la librosalono en Bron.

- Poste, la priparolado per la diversaj diapozitivoj de J Catil daŭris por plej bone trejniĝi laŭ la temo de la lumbildo.

b/ - Por la venonta kultura kunveno de la 14-a de aprilo, estas sugesto organizi debateton laŭ temo : « **Kiel vi imagas la estontecon en la jaro 2025 ?** ». Estus bone ke la ĉeestantoj preparu ion dum 10 minutoj se eblas kaj sin anoncu por bone plani la kulturen posttagmezon.

* ☞ Sabaton 7-an de aprilo :

Estrarkunveno je la 15-a horo en la sidejo.
Ĉiuj membroj estos bonvenaj.

Tagordo :

- Staĝo por komencantoj post Primevère-salono ?
- KER-ekzamensesio en Liono
- Prelegvojaĝantoj (septembro)
- Rodanalpa Renkonto en Romans.
- Brokantaĵo de Esperanto (kie ? kiam ?).
- Kulturaj kunvenoj printempe.
(kiu pretas helpi ? – kiu havas temon ?)
- Abonoj al revuoj por bibliotekoj ?
- Deĵorado en la sidejo (kiu povas helpi ?)
- Ekspo-materialo (post kunveno de la 17-a de marto)
- Libro-servo kaj biblioteko.
- Diversaĵoj.

☞ Ekzamensesio en Lyon :

Nia asocio CERL kaj UAICL/AFCE (fervojistaj Esperantistoj) partoprenos tutmondan skriban KER-ekzamensesion (nivele B1 – B2 – C1) la 9-an de junio en la fervojista salono de Perrache 13 rue du Bélier Lyon 2^{ème}. La nunaj kursgvidantoj instigu siajn Esperanto-lernantojn kandidatiĝi nepre rete <http://edukado.net/ekzamenoj/ker/sesioj>.

Bonvolu noti, ke la tarifo 2011 estas 34 € por B1, 37 € por B2 kaj 42 € por C1.

Tiu ekzameno nur povus okazi se estus 5 partoprenantoj.

(Sabaton la 28-an aprilo je la 18-a en la sidejo okazos trejnado por la KER-ekzamenoj).

⇒ Stage d'initiation à l'espéranto :

Le stage d'initiation à l'espéranto a réuni une dizaine de personnes de tous âges le samedi 31 mars de 14h à 16h30 au siège. La présentation réalisée par Andrea Bertrand a permis à l'assistance de découvrir la langue internationale espéranto et la structure du mouvement espérantiste.

Ensuite les cours auront lieu :

- les Mardis 3-10-17-24 avril, 15-22-30 mai 5-12-19 juin de 18H30 à 20H30 - Lieu: UAICL 13, rue du Bélier 69002 LYON (à proximité de la gare de Perrache).

- les samedis 5-12- mai 2-9-16 juin de 14H00 à 17H00 - Lieu: 7, rue Major Martin 69001 Lyon (à proximité de la place des Terreaux)

- L'inscription est de 60,00 € - Renseignements : Andréa Bertrand 06 52 10 69 56 ou J. Catil 04 78 31 67 65.

☀☀ Staĝo en Suda francio M.E.S.

(Mediterranea Esperanto Semajno) 2012 Les Issambres (Tri lionanoj partoprenis : Marc Levin, Anne-Marie Chaize-Briand de Feyzin kaj Mari Lou Cochard).

La restado estis en bela malnova hotelo, "Val d'Esquières" en les Issambres, kiu apartenas al Roquebrune sur Argens. Estis tre agrabla etoso.

Estis 87 partoprenintoj dividitaj en tri kursoj dum 4 horoj tage.

1^a nivelo (komencantoj) : Perlo Miela

2^a nivelo (parolantoj) : Zsafia Korody

3^a nivelo (diskuto/analizo) : Peter Zilvar

Mi sekvis la duan, la paroligan kurson gviditan de Zsafia Korody. 25 ĝis 33 ĝelernantoj partoprenis dum tiu renkonto. Pro tio, Zsafia uzis teknikojn por paroligi ĉiujn : grupoj, enketoj, ludoj, diskutoj, teatraĵoj... Multaj aĵoj preparis la KER-ekzamenon.

Unue, 5 grupoj de 5 homoj serĉis pri kio oni volus paroli dum la 5 sekvantaj tagoj.

5 temoj elstarigis : ekologio, vojaĝoj kaj konoj de eksterlandanoj, ŝatokupoj, uzo de Esperanto, sportoj kaj saneco.

Poste ĉiu devis kolekti informojn pri la plej nombraj kunlernantoj en la ĉambro. Tio ebligis interkonatiĝi.

Aŭ oni divenigis iun profesion per kelkaj frazoj.

Aŭ oni priskribis sian preferintan sporton.

Pri teatraĵo, ekzemple, oni plendis pri la hotelo al iu kiu rolis la hoteliston kaj kiu respondis.

Tiu kurso estis tre kontentiga.

Marie Lou Cochard

☺ ☺ La mondo ridas - Miskompreno.

Butikisto : Sinjorino, ni ĵus ricevis libron, kiu eble interesos vin : « Ĉa ama vivo en la naturo ».

Klientino : Ne, dankon. Ni ĵus trovis loĝejon.

* Renkontoj :

1/- Tutlanda esperanto-renkonto UFE-2012 :

La landa kongreso okazos en la Kastelo de la « Plinguetière » de 25-a ĝis 29-a de majo 2012 en Saint-Aignan-Grandlieu apud Nantes. Informoj estas haveblaj ĉe UFE-sidejo 4bis rue de la Cerisaie 75004 PARIS tél : 01 42 78 68 86 fax 01 42 78 08 47 kaj ankaŭ por UEA.

2/- Ni korektu ke :

IJK 2012 - TEJO anoncas, ke la 68-a Internacia Junulara Kongreso okazos en Hanojo (Vjetnamio), sed ne kiel anoncote en Japanio. La ĉeftemo estus : Esperanto - Ponto de Amikeco, Frateco kaj Amo.

Venontjare, IJK 2013 okazus en Israelo.

📖 Informo :

Sciu ke la kurslibro « *Esperanto per rekta metodo* » de Stano Marček aperis en 31 lingvoj (langla, franca, itala, hispana, rusa, ĉina, japana, korea, portugala, pola, slovaka, Esperanta, greka, nederlanda, irlanda, rumana, germana, dana, litova, serba, vjetnama, luksemburga, hungara, kroata, finna, ĉeĥa, hispana, ukraina, sveda, tajvana kaj armena). Tiu kurslibro estas samenhava por ĉiuj lingvoj en Esperanto kun iom da klarigoj en la patrina lingvo.

(<http://www.ipernity.com/doc/stano.marcek/11744926>,

<http://www.ipernity.com/doc/stano.marcek/8712476>)

- Tamen konsideru ke ankaŭ estas kurslibroj rektmetode...

🌸 Stand, salon « Primevère » :

De nombreux membres =13 ont assuré les permanences sur le stand. Il a été noté seulement 9 adresses de personnes intéressées sur Lyon et la région et 49 visiteurs ont signé la pétition « *L'espéranto au BAC* ». Le CERL a aussi informé des personnes du département du Vaucluse et de la Saône & Loire ainsi que pour l'Argentine et l'Italie.

A noter que 26000 entrées ont été enregistrées par Primevère pour 2012 et 27000 pour l'année 2011.

📖 - CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :

Unu libro el la diversaj proponataj :

- **MAIGRET** eraras de Georges Simenon, tradukis Daniel Luez el la franca - serio « Mondliteraturo n°17 - 126 paĝoj - Raportaĵoj de krimlokoj, prizono, juĝejoj, akcidentoj.... - Laŭ la verkoj, oni faris pli ol kvindek filmojn, dudek telefilmojn kaj teatraĵojn. Tiu polica romano povus esti por donaco al konatuloj. - Prezo 16,00 €.

Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts : 06 52 10 69 56 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

esperantoliono@gmail.com - <http://cerl.monsite.orange.fr> - **Site Internet :** www.esperanto-france.org



Nia industrio perfekte funkcias ekonomie sed kiom da poluado eligas la kameno ?

Feliĉe nun ni kapablas produkti energion per ventmotoro ĉu por la regiona bezono, ĉu por la landa bezono sen iu ajn poluo...



* Calendrier du CERL :

- 5 mai : réunion du bureau.
- 12 majo : Réunion culturelle.
- 19 mai : Permanence au siège (J Delavallade).
- 26 mai : Permanence au siège (J Catil).
- 1^{er} juin : réunion du bureau à 18h30 au siège.
- 2 juin : Permanence au siège (Paul Vincent).
- 9 juin : Réunion culturelle.
- 9 juin : KER-ekzameno en UAICL-salono.
- 16 juin : Permanence au siège (Paul Vincent).
- 22-24 juin : Congrès Rhône-Alpes avec PACA à Romans (Drôme)
- 23 juin : Permanence au siège (J. Catil).
- 30 juin : Permanence au siège (J Dellavallade).
- 7 juillet : réunion du bureau.

1/- Notre siège :

La Maison des Associations/Office Municipal a fait installer un visiophone au portail d'entrée (à gauche) pour assurer une grande sécurité les après-midi. Il suffit d'appuyer sur le bouton et d'annoncer : c'est pour l'espéranto ou Centre Espéranto.

2/- Cerl-retadreso :

De kelkaj tagoj nun vi povas sendi vian peton aŭ aliajn dezirojn ĉe la nova retadreso de CERL esperantoliono@gmail.com, kie la tuta estraro aŭ unu el la estraranoj povas respondi al vi.

☺ ☺ La mondo ridas :

Parolrajto :

Edzo : Mi renkontis sinjoron Dupont hodiaŭ.

Edzino : Kaj kion li diris ?

Edzo : Nenion. Lia edzino akompanis lin.

☞ Kultura kunveno :

a/ - Dum la kultura kunveno de la 14-a de aprilo en la sidejo la temo estis « *Kiel vi imagas la estontecon en la jaro 2025 ?* ». Tiel, ni aŭskultis unu paĝon skribitan kaj legatan de Michel Ahado. Tiu teksto estis iom fikcia aŭ utopia ĉar li sin situis en la jaro 2025 alirante 2050. Estis iom bedaŭrinde ke ni ne debatis ekde la nuna periodo ĝis la jaroperiodo 2025 laŭ la temo. Tamen ni povis argumenti aŭ korekti frazojn aŭ esprimojn laŭ lia verkita dokumento. Bedaŭrinde, estis malmultaj homoj, eble pro la feria periodo...

b/ - Samedi 12 mai à 15 h au siège J Catil animera un cours de conversation avec une série de diapositives. Chacun à son niveau pourra commenter l'image... Mais il y aura aussi une série de mot à deviner avec une définition en changeant une lettre. Venez nombreux...

* ☞ Sabaton 5-an de majo :

Estrarkunveno je la 15-a horo en la sidejo.

Ĉiuj membroj estos bonvenaj.

Tagordo :

- Demandaro pri kulturaj kunvenoj,
- Funkciado de la komisiono rilate al ekspo-materialo,
- KER-ekzamensesio en Liono,
- Prelegvojaĝantoj (septembro),
- Organizado de kultura tago rilate al Japanio (fine de aŭgusto),
- Organizado de la libroservo rilate al la kongreso de Rodanpa Esperanto-Asocio en Romans (junio),
- Abonoj al revuoj por bibliotekoj ?
- Libro-servo kaj biblioteko.
- Diversaĵoj.

PIV-vortaro :

Nun eblas atingi per la interreto Plena Ilustrita Vortaro (PIV) de SAT laŭ : <http://vortaro.net/> por ĉiuj klarigoj de vortoj.

En la fenestro vi tajpu la vorton, vi selektu vian vorton aŭ vi alklaku serĉi. Pri la vortoj kun supersignoj, uzu la x-sistemon = acxeti kaj alklaku.

(Se vi ne povus atingi tuj PIV-vortaron, eble vi devas registriĝi aŭ ensaluti laŭ la informoj, poste ĝi estus atingebla. Se estus problemo, kontaktu nin...)

Session d'examen KER d'Espéranto :

Rappel : une session d'examens KER d'Espéranto (écrit, niveaux B1-B2-C1) est organisée à Lyon le 9 juin prochain à la salle des cheminots à Perrache 13, rue du Bélier Lyon 2^{ème}. C'est une occasion unique de valider votre niveau d'Espéranto et pour vous encourager, le CERL prendra en charge 50 % des frais d'inscription de ses membres.

Noter que le tarif 2011 est de 34 € pour B1, 37 € pour B2 kaj 42 € pour C1.

Pour plus d'information, vous pouvez naviguer sur le site <http://www.edukado.net>

Date limite d'inscription: 30 avril en cliquant sur ce lien :

<http://www.edukado.net/alighilo?id=2012TU-LYFR>

Pour ceux qui n'ont pas internet, retourner le bulletin d'inscription ci-joint à Andrea Bertrand, 20 rue St Sidoine 69003 LYON ou par téléphone au 06 52 10 69 56 en indiquant les informations demandées dans le bulletin d'inscription. (Il y a déjà 12 candidats inscrits).

Souvenirs du Château de Grésillon :

La Maison Culturelle de L'Espéranto a été fondée le 13 septembre 1951, et le château de Grésillon a été acheté la 10 janvier 1952. Au début, c'est un petit groupe d'espérantistes notamment des enseignants qui a créé ce lieu dans la vallée de la Loire. Le château comprenant une surface de 17 ha avec le parc, les prés, et le petit lac a accueilli chaque année des stages d'espéranto ou des espérantistes sont venus de tous les pays du monde. Le château est aménagé avec une cuisine, un salon de lecture, une bibliothèque, des chambres de 2 à 4 lits et des salles pour les cours ou conférences.

Le samedi 30 juin 2012 sera célébré le soixantième anniversaire de Grésillon et une Assemblée Générale aura lieu le 1^{er} juillet concernant l'avenir de ce centre espérantiste.

*** Renkontoj :**

- Tutlanda Esperanto-renkonto UFE-2012 :

La landa kongreso okazos en la Kastelo de la « Plinguetière » de 25-a ĝis 29-a de majo 2012 en Saint-Aignan-Grandlieu apud Nantes. Informoj estas haveblaj ĉe UFE-sidejo 4bis rue de la Cerisaie 75004 PARIS tél : 01 42 78 68 86 fax 01 42 78 08 47 kaj ankaŭ por UEA.

*** La Ĝenerala Asembleo de Rodanalpa Federacio okazos de la 22-a ĝis la 24-a de junio 2012 en Romans (Drôme) eble kun la Federacio de PACA (Provenco) ĉar la klubo de Romans festos sian centjariĝon. Rezervu tiun daton.- CERL disponigos la libro-servon por la partoprenantoj.**

☺ Niaj malnovaj amikoj :

Alain Pialla sciigis al ni ke Ge-S-roj ROY Henri nun loĝas en ACPA Le Gareizin, BP 19, 69340 FRANCHEVILLE. Henri Roy lernis Esperanton kun Lidja Zamenhof kaj estis dumviva membro de UFE kaj de UEA, li siatempe gvidis kurson per rekta metodo en ĝoja etoso...

☺ Du 27 au 30 septembre 2012, le CERL accueillera deux conférenciers « Anna Lowenstein kaj Renato Corsetti » dans le cadre des tournées de Espéranto-France. Les lieux et les thèmes sont à l'étude mais si vous avez une suggestion, elle est la bienvenue...

♣  Semajnfino en montaro :

La klubo de Esperanto-Bourg kaj Esperanto-Châtillon proponas « **semajnfino en Ĵuraso** » de la 28-a de septembro je la 10a, ĝis la 30a de septembro 2012 je la 17a, en Lajoux (39310 SEPTMONCEL). Bonvolu sciigi al Pierre THEVENARD pierre2811@orange.fr por ricevi la programon kaj la aliĝilon.

 - CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :

Libro el la diversaj proponataj libroj :

- **Tertrema Katastrofo de Japanio 2011** de Jasuo HORI – Taglibro – 165 paĝoj – Nia amiko rakontas en tiu memorlibro ĉiutagan travivaĵojn post la gravega tertremo – Tre bela malkovro de vortuzo eĉ scienca inter la suferoj, la naskiĝo de papiliono, la ekflorado de magnolo, la maro inondante la teron, nuklea centralo. – Prezo 18,50 €.

 **Eltiraĵo de infana kajero !!!**

Paŭlo demandas sian patrinon :

- Ĉi-nokte, mi sonĝis ke mi falis en la maron. Ĉu mi devas lavi min malgraŭ tio ?

Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts : 06 52 10 69 56 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

esperantoliono@gmail.com - <http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



Ferii en la kamparo,
eblas lerni trankvile
esperanton en la naturo
aŭ progresi per legado
kunportante librojn...

En la mondo okazas multnombraj
renkontoj kie vi povas trovi
geamikojn por poste korespondi ĉu
perpoŝte, ĉu per internet. Memoru
perpoŝte estas agrabila ricevi
koverton kun belaj poŝtmarkoj...



* Calendrier du CERL :

- 9 juin : Réunion culturelle.
- 9 juin : KER-ekzameno en UAICL-salono.
- 16 juin : Permanence au siège (Paul Vincent).
- 22-24 juin : Congrès Rhône-Alpes
avec PACA à Romans (Drôme)
- 23 juin : Permanence au siège (J. Catil).
- 30 juin : Permanence au siège (J Dellavallade).
- 7 juillet : réunion du bureau.
- 14 juillet : feria tago.
- 21 juillet : Permanence au siège (J Dellavallade).

Pour venir au siège, appuyer le bouton du visiophone sur la gauche du portail et annoncer « c'est pour l'espéranto ou Centre Espéranto ».

1/- Kultura kunveno :

a/ - Dum la kultura kunveno de la 12-a de majo, nia amiko J. Catil unue presentis la revuojn ricevatajn kaj disponeblajn en la CERL-sidejo kaj li indikis la diversajn eldonantojn (ILEI, UEA, UFE, ktp...). Ni tiel malkovris revuojn facilajn por junuloj kaj ankaŭ malfacilajn kiel la sciencaj publikaĵoj por fakuloj.

Poste, la sep partoprenantoj laŭvice esprimis frazojn laŭ la temo de la lumbildoj el vojaĝo en Britio. Gramatike, la interparolado insistis pri la uzo de participo.

Fine, ni divenis vortojn per ŝanĝo de unu litero. Surbaze de legita difino, ni devis diveni la ĝustan vorton, ekz :

Estas la kontraŭo	malo
Senkolora kristala, solvebla substanco	salto
Plezurkunveno, en kiu viroj kaj virinoj dancas	balado

b/ - Dum la venonta kunveno de la 9-a de junio, Michel Ahado parolos pri renovigantaj energioj kaj precipe pri iu aparta kaj freŝdata maniero produkti energion en Francio.

En dua parto, ni daŭrigos per konversacia kurseto spektante lumbildojn... Venu multnombraj.

* Sabaton 7-an de julio :

Estrarkunveno je la 15-a horo en la sidejo.
Ĉiuj membroj estos bonvenaj.

Tagordo :

- Raporto pri la KER-ekzamensesio en Liono
- Budo (Place Sathonay Europe et C-ies)
- Raporto pri la demandaro koncerne la kulturajn kunvenojn.
- Plano de la prelegvojaĝantoj (septembro),
- Disvastigo de Esperanto ekde septembro kaj la kursoj antaŭvidotaj
- Organizado de kultura tago rilate al Japanio (fine de aŭgusto),
- Raporto pri la kongreso de Rodanla Federacio en Romans, informoj pri la libroservo.
- Raporto de la komisiono rilate al ekspozicio-materio,
- Libro-servo kaj biblioteko.
- Diversaĵoj.

Kursoj :

La estraro de CERL petas kiu povos gvidi kurson ekde septembro :

- por komencantoj ?
- pri perfektiga kurso ?
- pri konversacia kurso ?

Bonvolu vin anonci al la estraro kun informoj pri la salono kaj horaro. Faru la kontaktojn antaŭ la ferioj por ke tio restu pozitiva en septembro.

* Recenzo pri revuo :

LME/Le Monde de l'Espéranto (dulingva) organo de Esperanto-France raportas en sia lasta numero 581 majo 2012 pri « L'espéranto au Vietnam » kun vojaĝnotoj, agadraporto 2010/2011, datreveno de Tibor Sekelj, « Google traduit en espéranto ! », prelegvojaĝantoj Alexandro Melnikov, Trevor Steele, ktp... abono : 4 numeroj = 18,00 €.

* KER-ekzameno - Informo

Eltiraĵo de la mesaĝo de Katalin Kováts

La 9-an de junio 2012 okazos eksperimentcela Tutmonda Skriba Ekzamensio, kiun Katalin Kováts, en la nomo de la Ekzamenkomisiono de UEA, lanĉis kaj organizas tra la tuta mondo.

Danke al vasta informado kaj kampanjo tra retlistoj kaj la paĝaro de www.edukado.net kolektiĝis nekredinde granda kvanto da kandidatoj. Dum la eksterordinara ekzamentago, 380 kandidatoj en du etapoj kaj en la sama tempo, skribos sian teston en 29 urboj de 17 landoj (de Eŭropo ĝis Japanio, kaj ankaŭ en tri landoj de Latinameriko). Gvidos ĉ. 50-personoj, speciale trejnitaj, kiuj estas lokaj organizantoj. La ekzamenojn en pluraj lokoj patronos ankaŭ neesperantistaj funkciuloj de klerigaj institutoj (direktoroj de kulturcentroj, estroj de lingvistikaj katedroj ktp.) kaj sekvos lokaj amaskomunikiloj, kio donas bonan eblon por informado pri la Esperanto-movado kaj pri ties "seriozeco".

La ekzamenoblo la plej grandan intereson vekis en Francio, kie en naŭ urboj (Arras, Avinjono, Clermont-Ferrand, Fontaine-Grenoble, Liono, Limoĝo, Parizo, La Roche-sur-Yon kaj Tuluzo) entute 125 francaj kandidatoj ekzameniĝos, kaj tiel Francio duobligos la magian ciferon, ĉar jam estas aliaj 125 francoj kiu trapasis la KER-ekzamenon.

La ekzamensio ja okazos la 9-an de junio en la fervojista salono de Perrache 13 rue du Bélier Lyon 2^{ème}. Informoj haveblaj ĉe Andrea Bertrand 20 rue St Sidoine 69003 LYON tél 06 52 10 69 56.

☞ - CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :

Libro el la diversaj proponataj libroj :

/- **Stokita vino** de Poul Thorsen – mallongaj rakontoj facile legeblaj – 103 paĝoj – Prezo 11,00 €

/- **La krimo de Katrina** de Sten Johansson – temas pri vojaĝo de Katrina el Berlino por serĉi sian amon de la antaŭa jaro, sed ne facilas trovi ĝin sen fari krimon ! - 40 paĝoj – Prezo 5,00 € .

/- **Yvonne** – eld. Bero Rotterdam 2009 – ĉirkaŭ 240 riĉenhavaj poeziaĵoj el diversaj landoj, diversdate ekde 1958 - 249 paĝoj – Prezo 19,00 € .

* ☞ Agado :

Andrea Bertrand renkontis merkredon la 30-an de majo, S-ro Yves LePape, ĵurnalisto de "Le Progrès", kiu deziris informojn rilate al kursoj de Esperanto organizitaj en KoToPo. Tiu ĵurnalisto restis duonhoron kaj notis tri paĝojn da informoj pri kursoj, staĝoj, agadoj de la Esperanta movado en nia regiono.

☞ La kongreso de **Rodanalpa Federacio** okazos de la **22-a ĝis la 24-a de junio 2012 en Romans (Drôme) kun la Federacio de PACA (Provenco)**. La klubo « Bona Stelo » en Romans, fondita en 1912 jam aĉceptis du tutlandajn kongresojn (1938 kaj 1983), inaŭguris la placon Zamenhof kun la ĉeesto de sia filino Lydia Zamenhof, festos sian centjariĝon okaze de tiu renkonto.

La riĉenhava programo atendas la partoprenantojn :

- Prelego pri « La mil kaj unu noktoj »

far Daniel Moirand.

- Prelego en pri « Spertoj de novaj esperantistoj »

far Hannes Larsson.

- Prelego en la franca lingvo malfermita por ĉiu publiko « L'espéranto au féminin »

far Renée Triolle.

- Prelego pri « Ĉu atomenergio vere necesas ? »

far Patrick Lagrange.

- Prelego pri « Tibor Sekejl, mondvojaĝanto, verkisto » far Arno Lagrange.

- Spektaklo de Jomo : « Poliglot ».

- Honorvino ĉe la urbdomo.

Prelegoj, spektakloj kaj Ĝeneralaj Asembleoj de la Provenca Esperanto-Federacio kaj de la Rodanalpa Esperanto-Federacio okazos dimanĉon la 24-an de junio en salono « Charles Michels », rue du Puy. Libro-servo estas je la dispono de la kongresanoj.

La loka klubo « Bona Stelo » 6, rue Diderot 26100 Romans (Drôme) invitas vin partopreni tiun eventon por bonetose praktiki la lingvon. Telefono 04 75 05 09 66.

☺ TEATRO-STAGŬ en Esperanto de la 7-a ĝis la 17-a de julio 2012 en Minsko, Belarusio « en kiu Esperanto ne estas celo, sed ilo ! ».

La staĝo akceptas komencantojn kaj profesiulojn de teatro, kiuj estos gvidataj de spertaj instruistoj de la Akademio de Artoj de Minsko en la rusa lingvo.

Je la fino de la staĝo okazos spektaklo por la publiko. Poste ni proponas al vi veturi kune al Galivo en Irlando por ludi Esperantan spektaklon dum la EEU kongreso 2012. - Adreso : Asocio MORGAŬ LA PRINTEMPO 14 rue de la Tour d'Auvergne 75009 Paris, Tel/fakso [33 1 42 81 33 96](tel:33142813396)

Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts : 06 52 10 69 56 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

esperantoliono@gmail.com - <http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



En ĉiuj revuoj oni parolas
pri renkontoj : Hanojo
(Vjetnamio), Gresillon,
Bouresse (Francio), ktp...

Ni deziras al vi bonajn feriojn



* Calendrier du CERL :

- **Maison des Associations/Office Municipal de la Ville de Lyon** 7, rue Major-Martin (notre siège) :

En juillet les permanences du siège seront assurées chaque samedi de 15 h à 17 h.

- 14 juillet : jour férié, les locaux sont fermés.

- 21 juillet : J. Delavallade.

- Août, la maison sera fermée, pas de permanence.

- Septembre : Reprise des permanences habituelles chaque samedi à partir du 8 septembre 2012.

Pour assister aux réunions ou venir au siège, Il y a un visiophone au portail d'entrée (à gauche) et il suffit d'appuyer sur le bouton et d'annoncer : « c'est pour le Centre Espéranto », le gardien ouvre et vous pousser la porte.

- 1^{er} septembre : Le Japon, salle CEDRATS

- 8 septembre : Forum des associations Oullins.

Permanence au siège (Paul Vincent).

- 15 septembre : Permanence au siège (J. Delavallade).

- 22 septembre : Réunion de bureau.

- 27 septembre : Anna Lowenstein.

- 28 septembre : Conférence Renato Corsetti.
Salle Egalité Mairie du 8^{ème}.

- 29 septembre : Conférence Renato Corsetti
au siège ou KoToPo.

- 6 octobre : Réunion de bureau

☀ Stand d'espéranto :

1/- Le CERL aura son stand sur l'espéranto pendant le 3^{ème} Forum des langues du monde organisé le dimanche 23 septembre 2012 de 10 h à 21 h sur la place Sathonay Lyon 1^{er} par l'association Europe & Cies comme l'an dernier.

2/- Le Cerl participera au Forum des associations de Oullins de 9h à 18h au Gymnase Maurice HERZOG, 54 Rue Jacquard à OULLINS
esperantoliono@gmail.com tél: 06 52 10 69 56.

Le CERL recherche des volontaires pour assurer les permanences pendant Le Forum des Langues du monde Pl. Sathonay et le Forum des associations à Oullins.

* ☞ Sabaton 22-an de septembro :

Estrarkunveno je la 15-a horo en la sidejo.

Ĉiuj membroj estos bonvenaj.

Tagordo :

- Budo (Place Sathonay Europe et C-ies)

- Prelegoj de Renato Corsetti kaj

Anna Lowenstein

- Raporto pri la kultura tago rilate al Japanio.

- Raporto pri la forumo de asocioj en Oullins.

- Pritraktado de CERL- logo kaj afiŝoj.

- Disvastigo de Esperanto

- Diversaĵoj.

☞ Kultura kunveno : « Japanio kadre de la ĝemelurboj » :

La 1-a de septembro je la 14-a okazos renkontiĝo en la salono de la asocio **CEDRATS** (Eniro flanke de la placo Croix Paquet, 80/100 m de la Metrostacio Croix-Paquet) 27, Montée St Sébastien 69001 Lyon (Croix Rousse).

En la programeroj estos : dekminuta rakonto pri la starigo de ĝemelurbaj kluboj al CERL – Spekto de kompakdisko pri Japanio – Prezento de Japanio far de Tjeri Tailhades - Rakonto pri travivaĵoj en Japanio far Gisèle Larson. Ĉiuj estas invitataj partopreni tiujn duontagon. Venu multnombrajn.

* ☞ Turneo de niaj amikoj

Renato Corsetti kaj Anna Lowenstein :

a/- Jaŭdo la 27-an de septembro je la 18a00 ĝis 19a30 Anna Lowenstein instruos la nomojn de ĉiutagaj objektoj en la loko de Perrache UAICL 13, rue du Bélair 69002.

B/- Vendredo la 28-an de septembro je la 19a00 – (Mairie du 8^e arr. de Lyon - Salle Egalité) prelego de Renato Corsetti, kies temo estos « **Multaj kulturoj, multaj lingvoj kaj Esperanto en nia estonteco** », kunlabore kun la « Ligue des Droits de l'Homme et les Fédéralistes européens ».

C/- Sabato la 29-an de septembro je la 15a00 *ĉu en la sidejo de CERL, aŭ en KoToPo*, dua prelego okazus laŭteme : « **Kial francoj ne konante la turkan, vane provis detrui esperanton** ».

Turismaj vizitoj estos antaŭvidataj kun niaj geamikoj jaŭdo, vendredo kaj sabato ekster la prelegoj kaj por tio bonvolu kontakti Andrea Bertrand tél : 06 52 10 69 56 por pliaj informoj.
Ĉi-foje Vincent Gerbe gastigos niajn vizitantoj.

➔ Vizito tra Nederlando :

La unuan duonon de julio mia edzino kaj mi vojaĝis en Nederlandon kaj vizitis tiun kulturoriĉan landon. Tie ne nur troviĝas tulipoj kaj ventmueliloj, sed ankaŭ kaj precipe multaj artaĵoj en muzeoj kaj belaj konstruaĵoj en la urboj.

Tamen la malavantaĝo de la lando estas, ke la prezoj tie estas sufiĉe altaj.

Do, por iom kompensi tion, mi petis gastigadon de kelkaj nederlandaj esperantistoj pere de Pasporta Servo.

Kia bona sperto! Anne-Maria kaj ŝia familio vizitigis al ni abatejon, Johano havenurbeton kaj fakule klarigis al ni la historion kaj funkciadon de polderoj, Maike prezentis la zorgojn kaj problemojn de la organika milkoproduktado de sia bieno, revenvoje en Belgio Eddy bicikligis nin laŭ la rivero Skeldo. Ĉu la ordinaraj vojaĝantoj trovas saman akcepton?

Kompreneble mi ne bezonas precizigi, ke ĉuj ili estis pli ol afablegaj kaj atentoplenaj al ni.

Jam de kelkaj jaroj mi aniĝis al Pasporta Servo, kaj mia freŝdata vojaĝo al Nederlando konfirmas, ke tio estis bonega ideo, kiun mi havis.

Raportis Tjeri

☞ La Rodanalpa kaj Provenca Federacia Kongreso okazis en Romans de la 22-a vespere ĝis la 24-a de junio posttagmeze, kaj la partoprenantoj estis ĉirkaŭ 70.

Ni aprezis valorajn prelegojn, unuavespere ni aŭdis Daniel Moirand kiu parolis pri la fabelo « La mil kaj unu noktoj », tio estis tre interesa ĉar ni vidis la historion de la teksto kaj ties variadoj laŭ la epoko.

Sabaton matene ni aŭdis « l'Espéranto au féminin » kun Renée Triolle kiu menciis seksismajn esprimojn ĉerpitajn el la Fundamento, verkita de L. Zamenhof, kaj pli proksime al ni, tiuj nekonvenaj esprimoj troviĝas eĉ en nia kara PIV.

Posttagmeze alia temo traktita de Patrick Lagrange « ĉu atomenergio vere necesas » kiu celas montri ke nia socio povas abstini de atomenergio. La lasta parolado kun Arno Lagrange pri Tibor Sekelj aperigis multajn facetojn de tiu verkisto kiu ofte vojaĝis kaj agis konstante por la disvolviĝo de nia lingvo. Sabaton vespere la spektaklo de Jomo « Poliglote » gajigis la ĉeestantojn.

La Ĝenerala Asembleo okazis dimanĉon matene. Ni havis detalojn pri la agadraporto, inter ili mi notis la dirojn de Mireille Besset, federacia sekretario, kiu deziras malpezigi siajn taskojn transdonante la rilatojn kun UFE al alia persono. Ŝi ankaŭ rimarkis ke la UFE-aj financoj malbonfartas pro malkresko da kotizantoj en 2011. La estraro de la federacio esperas malfermon de la Esperanto-kluboj al ekstera medio. Post kelkaj tagoj, vi legos verŝajne pli da detalaj informoj.

Tagmeze ni kune manĝis en restoracio proksime de la kongresejo. Poste estis la turisma parto kie okazis interesa vizito de la 17-a jarcenta urbo, tiam la ĉiĉĉerono liveris klarigojn en la franca.

Mi deziras substreki la bonan organizadon kaj etoson, de la kongreso fare de la klubanoj de Romans, interalie de Gaston Riste, ties prezidanto.

Raportis A. Piella.

* KoToPo 14, rue Leynaud 69001 Lyon estas fermata de la 14-a de julio ĝis la 22-a de aŭgusto inkluzive. Jam la lastan merkredon de aŭgusto, ni invitas esperanto-parolantojn aŭ scivolemulojn al « Kiel vi », la monata rendevuo pri Esperanto.

☞ Proverbaro de Lucien Bourgois

Hâte-toi lentement

Rapide malrapide ².

Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

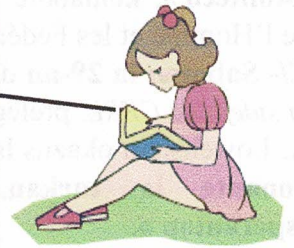
Contacts : 06 52 10 69 56 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

esperantoliono@gmail.com - <http://cerl.monsite.orange.fr> - **Site Internet :** www.esperanto-france.org



Nova esperanto-projekto
Komenius – Bulgario,
Rumanio, Germanio,
Litovio, Svedio, Italio.
Unua renkontiĝo en
oktobro 2012 en Bulgario...

Dum niaj laborrenkontoj,
malkovrante la amikecon, ni
pritraktos dokumenton :
« La diversaj profesioj –
transformi la provokojn en
eblecon realigi siajn revojn ».



*** Calendrier du CERL :**

- 8 septembre : Forum des associations Oullins.
Permanence au siège (Paul Vincent).
- 15 septembre : Permanence au siège (J. Delavallade).
- 22 septembre : Réunion de bureau.
- 27 septembre : Anna Lowenstein.
- 28 septembre : Conférence Renato Corsetti.
Salle Egalité Mairie du 8^{ème}.
- 29 septembre : Conférence Renato Corsetti et
Anna Lowenstein au siège .
- 6 octobre : Réunion de bureau.
- 13 octobre : Réunion culturelle au siège.
- Présentation de l'espéranto à OULLINS.

☛ ☛ Kultura kunveno :

Dum la kultura programo de Junio, Michel Ahado prezentis la novan marfluan centralon, kiu troviĝas apud Paimpol kaj la insulon Bréhat. Prezentonte la detalon de tiu centralo, li listigis la diversajn tipojn de energioj. Unue, la nerenoviĝantajn : karbo, nafto, gaso, uranio ; poste la renoviĝantajn : suno, vento, akvo, kreskaĵoj, tervarmo. En Francio EDF elektis submaran areon de 3-hektaran submaran aeron kun granita fundo sen sedimentoj por instali submarajn turbinojn. La irlanda entrepreno Openhydro realigis tiun projekton. Ĉiu turbino kun 16-metra diametro estas lokita sur tripiedo. Danke al la marfluo ĝi produktas elektran kurenton kiu estas transformita en kontinuan kurenton. Tiu kurento estas kondukita ĝis la kontinento, kie oni transformas ĝin en alternativan kurenton. La sistemo funkcias sen interrompo, kaj sen produkto de karbona dioksido. Ĝi estas sendanĝera por la faŭno, kaj ĝi ne malhelpas la fiŝkaptadon.

☼ Diffusion de l'espéranto :

1/- Le CERL aura son stand sur l'espéranto pendant le 3^{ème} Forum des langues du monde organisé le **dimanche 23 septembre 2012 de 10 h à 21 h sur la place Sathonay Lyon 1^{er}** par l'association Europe & Cies comme l'an dernier.
esperantoliono@gmail.com tél: 06 52 10 69 56.
Le CERL recherche des volontaires pour assurer les permanences pendant Le Forum des Langues du monde.

2/- L'Association Espéranto Rencontres OULLINS AERO organise une rencontre d'information-présentation sur l'Espéranto samedi 13 octobre 2012 de 14 à 17h30 - Maison des Sociétés salle 1 – 37, rue Raspail 69600 OULLINS. (*Chacun d'entre nous doit faire connaître cette information à ces amis*).

*** ☛ Sabaton 22-an de septembro :**

Estrarkunveno je la 15-a horo en la sidejo.

Ĉiuj membroj estos bonvenaj.

Tagordo :

- Kiel interkonsenti por havigi ĉekojn de la asocio al la prezidantino ?
- Reviziado de la aliĝilo de CERL.
- Organizado de kursoj kaj tagaj staĝoj.
- Ĉu denove KER-ekzamensesio en Liono ?
- Budo (Place Sathonay Europe et C-ies).
- Prelegoj de Renato Corsetti kaj
Anna Lowenstein,
- Raporto pri la kultura tago rilate al Japanio.
- Raporto pri la forumo de asocioj en Oullins.
- Organizado de kulturaj renkontiĝoj,
- Diversaĵoj.

* ☞ Turneo de niaj amikoj

Renato Corsetti kaj Anna Lowenstein :

a/- Jaŭdon la 27-an de septembro je la 18a00 ĝis 19a30 Anna Lowenstein instruos la nomojn de ĉiutagaj objektoj en la loko de Perrache UAICL 13, rue du Bélier 69002.

B/- Vendredon la 28-an de septembro je la 19a00 – (Mairie du 8^e arr. de Lyon - Salle Egalité) prelego de Renato Corsetti, kies temo estos « **Multaj kulturoj, multaj lingvoj kaj Esperanto en nia estonteco** », kunlabore kun la « Ligue des Droits de l'Homme et les Fédéralistes eurpéens ».

C/- Sabaton la 29-an de septembro je la 15a00 *en la sidejo de CERL*, prelego kun Renato Corsetti kaj A. Lowenstein okazus laŭteme : « **Kial francoj ne konante la turkan, vane provis detrui esperanton** ».

Turismaj vizitoj estos antaŭvidataj kun niaj geamikoj jaŭdo, vendredo kaj sabato ekster la prelegoj kaj por tio bonvolu kontakti Andrea Bertrand tél : 06 52 10 69 56 por pliaj informoj.

📖 PRELEGO PRI JAPANIO

Sabaton la 1an de septembro disvolviĝis la unua kultura renkontiĝo de la nova sezono. 17 Esperantistoj kuniĝis en la ejo de Cedrats por aŭskulti prelegojn pri Japanio kaj, pli precize, pri Jokohamo.

Nia prezidantino akceptis ĉiujn, salutante pli korege du junajn partoprenantojn : unu el Ĉeĥio, unu el Hispanio. Ŝi memorigis al ni la diversajn agadojn okazantajn en septembro : Forumo de Oullins (la 8an), Forumo de la Lingvoj placo Sathonay (la 23-n), vizito de R. Corsetti kaj A. Löwenstein (de la 27-a ĝis la 29-a).

Andrea Bertrand tiam petis de Sro Mimo prezenti sian asocion Cedrats, kies celo estas kolekti kaj disponigi informojn rilate al alternativaj socialaj agadoj kondukante al pli da libereco kaj egaleco en la mondo.

La kultura kunveno komenciĝis per parolado de Joseph Catil pri la ĝemelaj kluboj. CERL havas kontaktojn kun diversaj esperantistaj kluboj en la urboj ĝemelitaj kun Liono, ĉefe Frankfurto, Milano kaj Jokohamo.

Poste Thierry Tailhades prelegis pri la urbo Jokohamo kaj ĝia historio. Meze de la 19-a jarcento, Jokohamo estis eta vilaĝo kaj siatempe la ŝogumo decidis krei tie havenon por akcepti eksterlandajn ŝipojn. Hodiaŭ, tiu urbego estas unu el la plej grandaj havenoj el la mondo kaj havas 3,7 milionojn da loĝantoj. Li ankaŭ precizis, ke la urbo

plurfoje estis rekonstruita pro tertremoj, kaj ni spektis esperantlingve filmon senditan de la klubo de Jokohamo pri la restarigo de la urbo post la tertremo de la jaro 1923.

Gastama paŭzo okazis, kaj fine, Hannes Larsson kaj lia edzino Gisèle prezentis al ni fotojn pri sia vojaĝo en Japanio, kies unu celo estis viziti japanajn Esperantajn societojn. Ili precipe vizitis la regionojn de Kioto kaj Tokio.

Dankon al la organizantoj kaj prelegintoj por tiu agrabla kaj interesa posttagmezo.

☀ Somera vizito :

- Samideano Razen venis el Nepalo en Francion en Aŭgusto por gvidi paroligajn kursojn en la kastelo Greziljono kaj poste en la internacia renkontiĝo de Pluezek en Bretonio.

Antaŭ sia reiro al Nepalo la 3-an de septembro li povis iom turismi en Francio dank'al improvizita vojaĝo tra Nantes, Liono kaj Parizo, kiun sukcesis organizi lastmonente samideanoj de la 3 urboj.

- Tiel, nome de CERL kaj de la fervojista E-klubo, kelkaj Lionaj esperantistoj povis gastigi lin en Liono kaj helpis lin viziti vidindaĵojn de la urbo.

- Deko da personoj ankaŭ profitis lian viziton ĉar oni ankaŭ organizis 2 interesajn vesperajn renkontiĝojn kun li :

- merkredon 29-an de Aŭgusto en KOTOPO okaze de la kunveno « Kiel vi » (kie venis ankaŭ du alilandanaj samideanoj (unu hispana - unu ĉekia, kiuj nun troviĝas en la urbo).

- jaŭdon la 30-an kun vespermanĝo en la hejmo de Andrea Bertrand.

Tio estis bona okazo diskuti pri E-o kaj la E-movado kaj praktiki la lingvon... Nur bedaŭrinde ke ne pli da homoj povis partopreni pro multaj kompreneblaj kialoj ...

Tamen vi povas viziti la blogon de Razen <http://razeno.blogspot.fr/> , kaj vi trovos multajn fotojn de lia aventuro en Francio (kaj kompreneble en Liono !)

- Noto : nepre alklaku "Olders Posts" por havi sekvantajn paĝojn de la blogo.

📖 - CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :

/- **Samideanoj** – Satiroj kaj humoraĵoj pri esperanto kaj esperantistoj – eld. Kaliningrado, serio Legu kaj Lernu, Volumo 2 – Selektitaj ĉirkaŭ 50 tekstoj kiuj ampleksas pli ol 200 paĝojn pri rakontoj de diversaj homoj kun agrabla rido pri si mem – (el la 21 diversaj aŭtoroj : Christian Rivière, Julio Baghy, Jean Forge, Jorge Luis Gutierrez, Spomenka Štimec...) - Prezo 9,50 € -

Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts : 06 52 10 69 56 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

esperantoliono@gmail.com - <http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



Laŭ la konsiloj de la gepatroj, la geknakoj atente rikoltas fungojn ĉar ĉiuj fungoj ne estas manĝeblaj...

Dum la hejmvveno el la lernejo, la knabinoj preparolas le diversajn eventojn pri esperanto por la venonta jaro.



* Calendrier du CERL :

- 13 octobre : Réunion culturelle au siège.
- *Présentation de l'espéranto à OULLINS.*
- 20 octobre : Permanence au siège.
Réunion du Comité de la Fédération Rhône-Alpes
- 27 octobre : Permanence au siège
- 3-a de novembro : Permanence au siège
- 10 de novembre : Réunion du Comité du CERL
- 17 novembre : Réunion Culturelle au siège.
- 21-a de novembro : Provekzameno KER (skriba parto en la sidejo de UAICL/AFCE)
- 24-an de novembro : Provekzameno KER (skriba parto) en la sidejo.

☞ Réunion culturelle:

1/- Samedi 13 octobre au siège à 15h, nous pourrions découvrir le vocabulaire concernant la vigne et le vin. La liste des mots est longue et très particulière. Venez nombreux.

2/- L'Association Espéranto Rencontres OULLINS AERO organise une rencontre d'information-présentation sur l'Espéranto samedi 13 octobre 2012 de 14 à 17h30 - Maison des Sociétés salle 1 - 37, rue Raspail 69600 OULLINS. (*Chacun d'entre nous doit faire connaître cette information à ces amis*).

📖 - Cours :

Un cours pour des débutants sur la base de lernu.net serait envisagé dans un quartier de Lyon 3^{ème}. Une réunion de présentation aurait lieu au siège avec une préparation d'un examen KER en 2013.

* ☞ Sabaton 10-an de novembro :

Komitatkunveno je la 14a30 en la sidejo.
Ĉiuj membroj estos bonvenaj.

Tagordo :

- Reviziado de la aliĝilo 2013 de CERL, (nova propono kaj informoj).
- Raportoj de la diversaj agadoj ekde januaro 2012.
- Propono de novaj kursoj kaj tagaj staĝoj.
- Provekzameno KER kaj ekzamensesio en Liono ?
- Organizado de kulturaj renkontiĝoj,
- Diversaĵoj.

☼ /- * **Stand d'information :**

Le CERL aura son stand espéranto au 26-ème Salon-Rencontres de l'écologie et des alternatives « Primevère » qui aura lieu les 8-9-10 mars. 2013 à Eurexpo Lyon/Chassieu. Le thème sera « Nous sommes tous dans le même bateau ».

Réserver cette date pour nous aider à assurer les permanences du stand espéranto.

* **Recenzo pri revuo :**

Kontakto, revuo de TEJO/Tutmonda Esperanto Junularo Organizo, sekcio de UEA - en la numero 247, aperis : Filma jaro 2011 « Eĉ filmo malgranda konstante spektata... » - Flirtu, niaj flagoj ! - Blogo de korpa konsciulo - « Fingro sur dolorajn punktojn » de Kalle Kniivilä - ĝi estas je la dispono de la membroj en la sidejo kaj abono : 6 numeroj = 25,00 €.

(D'autres revues sont à votre disposition au siège).

* ☛ Turneo de niaj amikoj

Renato Corsetti kaj Anna Lowenstein :

Jaŭdo posttagmeze :

Kun eta emocio, niaj du gastoj alvenis je la 17a30 kaj post akcepto kaj aranĝo de la salono, 14 anoj de CERL-asocio kaj de UAICL partoprenis la kurseton de Anna Lowenstein en la fervojista salono (apud Perrache). Unue, Anna deziris ke la komencantoj kunlaboru dum la aliaj silentu momenton. La leciono temis pri la nomoj de fruktoj kaj legomoj per prezento de lumbildoj. Se estis iom da forgeso pro la vortoj, ĉiuj ripetis obeeme por la plej bona leciono.

Kurso finita, ĉiuj ĉeestantoj kunmanĝetis interparolante unu la aliajn...La renkonto finiĝis je la 20-a.

- Vendredo la 28-an de septembro okazis prelego de Renato Corsetti en la urbodomo de 8a distrikto de Liono, organizita de CERL, la Maison de l'Europe, kaj la Ligue des Droits de l'Homme. Ĉirkaŭ 30 homoj ĉeestis. La temo estis "Multaj lingvoj, multaj kulturoj, kaj Esperanto en Eŭropo". Renato montris ke de la antikva tempo ĝis hodiaŭ la homoj ĉiam preferis lerni la lingvon de la superreganta nacio, antaŭe la latinan, poste la francan, nun la anglan, kaj baldaŭ la ĉinan. Rakontinte la originojn de Esperanto, li montris ke ĝi estas la unika racia solvo al la problemo de la internacia komunikado, ne nur por Eŭropo, sed ankaŭ por la tuta mondo. Post la prelego Andrea Bertrand oficiale transdonis la eŭropan diplomon al la sukcesintaj ekzamenitoj.

- La morgaŭon en la sidejo de CERL, Renato Corsetti montris ke en sia vortoformado Esperanto tre similas la turkan lingvon. Li montris ke, eĉ de la Unua Libro, Zamenhof intencis krei lingvon ne laŭ la modelo de la hindeŭropaj lingvoj. Poste li parolis pri la "Bona Lingvo", kiu ne uzas senutilajn novajn vortojn, kiuj estas komprenataj nur de la eŭropanoj. Kial uzi "fakultativa", kiam "nedevisa" aŭ "libervola" jam ekzistas? Post paŭzo, ni havis la prelegon de Anna Loewenstein pri la vivo en la antikva urbo Romo. Ŝi montris kiel la vivo de la romanoj ne estis tre malsimila al la nuna. Romo estis jam tre granda urbo kun unu miliono da loĝantoj. Tie estis multe da trafiko kaj bruoj. La malriĉuloj loĝis en apartamento de pluretaĝa konstruaĵo, nur la riĉuloj vivis en unufamilia domo.

Dankon al Ge-Sroj Vincent GERBE por la gastigado de nia geamikoj kaj al ĉiuj kunhelpantoj.

☛ Raporto pri la Forumo

de tutmondaj lingvoj disvolviĝinta

la 23-an de septembro en Liono

Ekde tri jaroj la asocio EUROPEETCIES starigas forumon sur la placo « SATHONAY » kun la subteno de la urba kaj regiona aŭtoritatoj, kadre de la eŭropa tago de lingvoj (26a de septembro). Ĝi celas egale prezenti kiel eble plej multon da lingvoj.

Nia asocio CERL en Lyon, per eta budo, prezentis Esperanton kaj kion fareblan per ĝi.

Ĉiaokaze pli ol 110 personoj ricevis informon kun flugfolioj pri Esperanto por ke ili kontaktu nin.

Foje pluraj junuloj longe debatis ĉe nia budo.

Ĉijare, poemon de ĉiu lingvo prezentata kun franca traduko, petis « EUROPEETCIES » al la asocioj partoprenantaj. Tiel CERL rilatis kun eksterlandanoj por ricevi nune 25 tradukojn montritajn de « Kanto kaj Lacerto » al la publiko.

Sur la tablo de la budo kuŝis deko da libroj de la rekta metodo de Stano Marček en diversaj lingvoj, kaj vizitantoj ankaŭ foliumis ilin.

Pere de la pasporta-servo, ni ankaŭ insistis montri la vojaĝkapablon por tiuj kiuj kuraĝas lerni Esperanton.

Dankon al la 10 kunhelpantoj por la deĵoro.

☺ Por infanoj :

Se vi deziras gvidi kurson al infanoj, vi povas esplori la jenajn TTT-ejojn aŭ sitiojn, vizitu :

1/- En Australio estas **propono por malgrandaj infanoj en lernejoj**,

<http://www.mondeto.com/esploru-esperante.html>

2/- **Trovi kantetojn por junaj infanoj**,

<http://www.ikso.net/kantaro/wiki/kat/infana>

3/- Pri « **infanoj ĉirkaŭ la mondo** »,

<http://www.icxlm.org>

Tamen se vi ne povas malfermi la sition aŭ se vi dezirus pli precizajn informojn, bonvolu kontakti nin.

☞ - CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :

/- **La Libro de la Mirindaĵoj aŭ La Priskribo de la Mondo** de Marko Polo tradukita de Daniel Moirand – eld. UEA – Marko Polo vojaĝadas vaste de Zanzibaro ĝis Ĉinio en plenaj mirindaĵoj por tiutempa eŭropano – La traduko fariĝis libro alirebla al la internacia punbliko – Ĝi estas dividita en ĉapitro kaj tri libroj : unua : Prologo – dua : Kublaj Ĥano – tria : la libro pri Hindio – 445 paĝoj – Prezo 15,00 € .

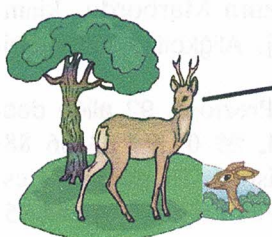
Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts : 06 52 10 69 56 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

esperantoliono@gmail.com - <http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



Estu afabla kun viaj amikoj
ĉar mi intencas aliĝi en iu
loko por festumi fine de
decembro ...

Aŭkultu min, ni enskribiĝu
por scii kiel ni flugu al la
UK en Islando ĉar surloke
ni uzu la buson por iri al la
kongresejo, tiel ne faru
ampleksan valizon.



* Calendrier du CERL :

- 17 novembre : Réunion Culturelle au siège.
- 21-a de novembro : Provekzameno KER (skriba parto en la salono de UAICL/AFCE)
- 24-an de novembro : Provekzameno KER (skriba parto) en la sidejo.
- 1^{er} décembre : Permanence.
- 12-a de decembro : Provekzameno KER (parola parto en la salono de UAICL/AFCE)
- 14 decembre : Feste de l'esperanto à KoToPo.
- 15-a de decembro : Provekzameno KER (parola parto) en la sidejo.
- 22 décembre : Permanence.
- 29 décembre : Pas de permanence.

☛ ➡ Réunion culturelle:

1/- La prochaine réunion culturelle du 17 novembre aura lieu à 15 h au siège. Le thème sera « Le miel et les abeilles » présenté par Vincent Gerbe et Michel Ahado, nous découvrirons le vocabulaire et un texte à traduire. Venez nombreux.

2/- Pendant la réunion culturelle du samedi 13 octobre, nous avons découvert une partie du vocabulaire concernant la vigne avec ses maladies et le vin en cave ainsi qu'au restaurant. Ensuite nous avons traduit des expressions typiquement vinicoles et un texte sur la transformation du vin du Bugey. Sans avoir dégusté du vin, la traduction a été très éloquente...

3/- La Asocio A E R O (Association Espéranto Rencontres Oullins) kaj la klubo C E R L prezentis la Esperanto-Lingvon la 13-an de oktobro en « Maison des Sociétés – 37, rue Raspail 69600 OULLINS. Malgraŭ la disdonoj de afiŝoj en

diversaj asocioj, Urbdomo, biblioteko, nur ĉeestis tri personoj. Tamen atenteme, ili aŭskultis la informojn kaj respondis pri la demandoj de Andrea Bertrand. Bedaŭrinde, malmulte da personoj ĉeestis, kiam okazis la vizito de tri lokaj oficialuloj.

☛ ➡ Cours d'espéranto à Lyon :

1/- **Lyon 3^{ème}** : Cours pour débutants, basé sur « lernu.net », chaque jeudi 18h30 à 20h, rue St Sidoine - esperantoliono@gmail.com tél: 06 52 10 69 56.

2/- **Rillieux** : MJC, 9bis Av. Général Leclerc, chaque mardi de 17h à 18h30 – Cours de conversation et de lecture sur de divers thèmes pour se perfectionner dans la compréhension. Renseignements tel : 04 78 88 42 85 / 04 78 88 94 88.

3/- **Feyzin** : Possibilité d'un cours pour débutants, s'inscrire auprès de Espéranto-Feyzin (04 78 67 61 36 ou 04 78 67 69 49).

4/- La prochaine soirée « Kiel Vi » aura lieu le mercredi 21 novembre à partir de 20h30 au KoToPo, 14 rue René Leynaud, Lyon 1er. Nous aurons le plaisir de parler en espéranto et d'échanger. Venez nombreux !!!

➤- Le Cerl propose la fête de l'espéranto le jeudi 13 décembre au KoToPo de 18h00 à 20h avec présentation d'un CD « Les Passeurs d'Europe » sur un poème en plusieurs langues, des diapositives, un petit buffet clôturera cette soirée. Venez nombreux.

(Puisqu'il y a la fête de l'espéranto, il n'y aura pas de réunion culturelle en décembre).

- **CERL** antaŭvidas staĝon por progresantoj la 19-an de januaro 2013. Pliajn informojn en decembro.

➤ - **Assemblée Générale :**

L'Assemblée Générale du CERL aura lieu le 26 janvier 2013 à 14H45 au siège. Notez cette date et à bientôt.

 **Le CERL et l'UAICL/AFCE** organise une séance d'entraînement écrit de 2 heures les mercredi 21 et samedi 24 novembre et une séance d'entraînement oral les mercredi 12 et samedi 15 décembre.

Deux dates sont prévues pour chaque séance : une le mercredi soir de 18H00 à 20H00 au local des cheminots espérantistes 13, rue du Bélier Lyon 2^{ème} situé à proximité de Perrache et l'autre le samedi après-midi dans les locaux du CERL 7 rue Major Martin Lyon 1^{er} de 15H00 à 17H00.

Ces premières séances d'entraînements s'adressent à des Espérantistes progressants, ayant déjà atteint le niveau écrit B1 du KER-examen ou ayant déjà le 1er degré des examens français.

Il est impératif, que les personnes intéressées se fassent connaître le plus rapidement possible pour préparer le nombre de copies nécessaires et prévoir la présence des organisateurs.

Les corrections des épreuves écrites seront assurées par Thierry Tailhades, qui adressera une correction personnalisée avec commentaires, par voie postale à chaque candidat.

Informations : Andrea BERTRAND Présidente de CERL <http://cerl.monsite-orange.fr/>
tel: + 33 652106956.

Au début de l'année 2013, une séance d'entraînement sera proposée pour les débutants.

* **Renkontoj :**

La landa kongreso de Esperanto-France kunlabore kun IFEF (Internacia Fervojista Esperanto-Federacio) okazos en « Artigues apud Bordojo/Bordeaux » de la 4-a ĝis 11-a de majo 2013

Informoj estas haveblaj ĉe UFE-sidejo 4bis rue de la Cerisaie 75004 PARIS tél : 01 42 78 68 86 fax 01 42 78 08 47.

Universala Esperanto Asocio (Rotterdam) :

La 98-a Tutmonda Internacia Kongreso de esperanto okazos en Rejkjaviko/Reykjavik (Islando) de la 20-a ĝis la 27 de julio 2013. La aliĝiloj estas haveblaj ĉe UFE en Parizo aŭ ĉe UEA Nieuwe Binnenweg 176 NL-3015 BJ Rotterdam (Nedrelando).

(Paralele okazos Internacia Infana Kongreseto. Kutime partoprenas kelkaj dekoj da E-parolantaj infanoj. Tiel la gepatroj povas kongresi senzorge).

Porinforme la 99-a Universala Kongreso de Esperanto 2014 okazus en Bonaero –Argentino.

 IJK 2013 - TEJO (Tutmonda Esperantista Junulara Organizo) anoncas, ke la 69-a Internacia Junulara Kongreso okazos en Israëlo.

- **MEDITERANEA ESPERANTO SEMAJNO**

De la 9-a Marto ĝis 16-a Marto 2013

Kursoj diversnivele okazos en familia etoso ĉe mediteranea maro en « Résidence Val d'Esquière – Les Issambres - Francio - Lazura Marbordo kiam floras mimozoj kaj migdalarboj. Aliĝkotizo: 60 eŭroj (familia aliĝkotizo: 100 eŭroj).

Informoj kaj aliĝiloj : Monique Prezioso, 92 allée des Harkis, FR-83700 Saint-Raphaël, ☎ 04 94 83 06 88 prezmoni@hotmail.com; aŭ Christine Graissaguel, Les Iles d'Or, rue du progrès FR 83600 Fréjus ☎ 04 94 95 66 18 kris_grai@hotmail.fr

 Internacia novjara renkontiĝo okazos en XANTEN (Germanio) de la 27-a dec 2012 ĝis la 03 jan 2013. La urbo Xanten (815 km al Liono) situas proksime de la landlimo-Nederlando. La programo de tiu familia renkonto estas por ĉiuj aĝoj/generacioj. Por pliaj informoj en la paĝo : <http://esperantoland.org/nr/index.shtml#nr> - Bona periodo por festumi.

 **La Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj (ILEI)**, la Asocio de Germanaj Esperanto-Instruistoj (AGEI) kaj Herzberg am Harz (meze de Germanio) la Esperanto-urbo invitas vin al la 46-a Konferenco de ILEI en 2013 - Temo: *Dumviva lernado: Instruado de Esperanto al ĉiuj generacioj* – 12-18 julio antaŭ la UK en Rejkaviko (Islando).

☺ **Jarfina FESTego kun Silvestra-Novjara FESTeno** okazas la 3an fojon en la franca Esperanto-kastelo Grésillon de la 28-a de decembro 2012 ĝis la 2-a de januaro 2013.

Detalo: www.gresillon.org/jarfino

Kontakto: [+33-241.89.10.34](tel:+33-241.89.10.34), kastelo@gresillon.org

MCE Grésillon, F-49150 SAINT MARTIN D'ARCE.

- **CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :**

/- Detektivu pri la krimo de Katrina – Katalin Kovats – eld : E-dukati Hago 2002 – ekzercoj de Sten Johansson – estas kajero por perfektigi en Esperanto inter la diversaj temoj per demandoj kaj respondoj – leginte la fraztruojn vi malkovras la dialogojn kaj vi troviĝas en situacio - Prezo 9,00 €

Permanence et bibliothèque :

Maison des Associations 7, rue Major-Martin LYON 1er - M° Hôtel de ville chaque samedi de 15 à 17 H

Réunion des adhérents : 2ème samedi du mois à partir de 15 H

Contacts : 06 52 10 69 56 / 04 78 31 67 65 / 04 78 67 69 49 - CERL : CCP 2 444 99 H LYON

esperantoliono@gmail.com - <http://cerl.monsite.orange.fr> - Site Internet : www.esperanto-france.org



Mi fieras pri mia laborego, disdonante ĉiujn donacojn en la mondo, eĉ salutante la festumantojn okaze de renkonto ĉie...

Nepre legu la historiajn librojn pri la evoluo de la internacia lingvo de pli ol unu jarcento ĉar ofte oni forgesas detalojn...



* Calendrier du CERL :

- 8 décembre : Permanence.
- 12-a de decembro : Provezkamenon KER (*parola parto en la salono de UAICL/AFCE*)
- 13 décembre : Fête de l'espéranto au KoToPo.
- 15-a de decembro : Provezkamenon KER (*parola parto en la sidejo.*)
- 22 décembre : Permanence.
- 29 décembre : Pas de permanence.
- 5 janvier 2013 : permanence
- 12 janvier : Réunion culturelle au siège.
- 19-a de januaro : staĝo antaŭvidata en Cedrats
- 19 janvier : Permanence.
- 26 janvier : Assemblée Générale.
- 9 février : Réunion culturelle au siège.

☞ Réunion culturelle:

1/- La prochaine réunion culturelle aura lieu le 12 janvier à 15 h au siège. Le thème sera « Enigmo kaj ludvortoj » présenté par J. Catil. Venez nombreux.

2/- La mielo kaj la abeloj estis la temo de la kultura kunveno sabaton la 17-an de novembro laŭ la gvido de Vincent Gerbe. Dekunu membroj provis traduki tekston : Kiel funkcias la abelujo ? Kion enhavas la mielo (glukozo, fruktozo, proteinoj, odoraĵoj kaj aliaj materioj) ? El kiu loko la abeloj rikoltas la polenon de la floroj ? – Kiel rikolti la mielon ? – La transportato de la abeloj en alia regiono kaj kial ? – La esamenon kaj kiel kapti ĝin ?
En dua parto de la kunveno, ankaŭ Michel Ahado proponis samcelan tradukon per alia teksto

« La hejmo kaj la manĝo de la abeloj ». (Pro manko da tempo, ni ne povis fintraduki sed ni konsciiĝis ke ni povu rekomenci dum alia kunveno. Ni akiris multe da vortoj...

☞ Cours d'espéranto à Lyon :

1/- **Lyon 3^{ème}** : Cours pour débutants, basé sur « lernu.net », chaque jeudi 18h30 à 20h, rue St Sidoine - esperantoliono@gmail.com tél: 06 52 10 69 56.

2/- **Rillieux** : MJC, 9bis Av. Général Leclerc, chaque mardi de 17h à 18h30 – Cours de conversation et de lecture sur de divers thèmes pour se perfectionner dans la compréhension. Renseignements tel : 04 78 88 42 85 / 04 78 88 94 88.

3/- **Feyzin** : Possibilité d'un cours pour débutants, s'inscrire auprès de Espéranto-Feyzin (04 78 67 61 36 ou 04 78 67 69 49).

4/- **la kursoj en UAICF-fervojistoj** (Perrache) estas :

- kurso por la komencantoj, komencintoj : lunde je la kvara posttagmezo, gvidata de Pascale Voldoire (6 lernantoj) ;
- babilada rondo kaj ateliero : lunde je la kvina kaj duono ĝis la sepa kaj duono, gvidata de Pascale kaj Mari-Lou Cochard (9/10 ĉeestantoj) ;
- kurso por progresantoj : merkredo je la kvina kaj duono ĝis la sepa kaj duono gvidata de Mari-Lou Cochard (10 lernantoj).

Proverbaro de Lucien Bourgois

Si jeunesse savait...(si vieillesse pouvait)

Se juneco estus sperta, se maljunulo estus lerta ^Z

Juneco ne scias, maljuneco ne povas ^Z

* **COTISATIONS 2013 :**

Cette année le CERL vous envoie une nouvelle feuille d'adhésion. Veuillez renvoyer le bulletin d'adhésion (format A5) au siège accompagné de votre chèque à CCP 2 444 99 H Lyon. ***Merçi d'avance, ainsi qu'aux généreux donateurs.***

➤ - Le CERL propose la fête de l'espéranto le jeudi 13 décembre au KoToPo de 18h00 à 20h avec présentation d'un CD « Les Passeurs d'Europe » sur un poème en plusieurs langues. Un petit sketch sera joué, lecture de témoignages de personnalités sur l'espéranto. Un petit buffet clôturera cette soirée. Venez nombreux.

🔪 **L'Assemblée Générale du CERL** se tiendra le samedi 26 janvier 2013 à **14h45 au siège**.

Tous les membres sont convoqués à cette réunion qui clôturera l'année écoulée et permet une continuité dynamique de l'action pour la diffusion de l'Espéranto. Prévoir de donner une procuration en cas d'absence prévisible.

Ordre du jour :

- *Rapport moral et financier de l'année 2012,*
- *Élection du tiers renouvelable du Conseil,*
- *Élection du nouveau bureau,*
- *Action et diffusion de la langue internationale,*
- *Questions diverses.*

Lors de la prochaine assemblée générale un tiers du comité du conseil d'administration sera renouvelé.

Le nouveau conseil d'administration devra ensuite procéder à l'élection du nouveau bureau. Pour la bonne continuité de l'association, nous souhaitons des candidatures (le poste de secrétaire général est à pourvoir).

➤ **REBATSERVO de UFE :**

Nune, < S-ino Renée TRIOLLE "Bello Bauco" Chemin de la Civade Verde 13600 LA CIOTAT > respondecas kadre de UFE en la rebatservo por ĉiu ajn malbona informo pri esperanto en la diversaj gazetoj kaj aŭdvidaj elsendoj kaj radio-elsendoj. Kiam vi rimarkas aŭ aŭdas ion, bonvolu rekten sendi al ŝi la informon kun viaj kopioj de letero kun eltranĉaĵoj de la gazetoj.

- **CERL, sur niaj bretoj de la libro-servo :**

- **Beletra Almanako n°1** – septembre 07 – legaĵo pri Originala aŭ Tradukita Prozo – pri Belartaj Konkursoj 2007 – pri Eseoj – 176 paĝoj – Prezo : 13,00 €

➤ - La Fédération Espéranto Rhône-Alpes propose un stage de perfectionnement qui s'adresse à tous les espérantistes non débutants qui souhaitent consolider leurs bases.

Ce stage animé par **Renée Triolle** aura lieu au CEDRATS (Centre de Ressources sur les Alternatives Sociales) 27 Montée Saint Sébastien 69001 Lyon (*entrée sur la place Croix-Paquet, à 80 m de la station*) (station Croix-Paquet **métro C**), le samedi 19 janvier 2013 de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h00.

Pour la bonne organisation, **veuillez vous inscrire rapidement avant le 10 janvier 2013 dernier délai** auprès de : S-ino Andrea Bertrand, 20 rue ST SIDOINE 69003 LYON, abesperanto69@laposte.net - tél : 06 52 10 69 56.

† **Forpaso** – Ni informas vin pri la forpaso de nia amiko Henri ROY 93 jaraĝa. Li devenis el la urbeto « Ambérieu en Bugey ». Li lernis Esperanton en 1933 dum la kurso de Lidja Zamenhof en la Universitato de Liono. Iam, Henriko transdonis al mi kajeron pri la diversaj kunvenoj de « Cercle Espérantiste Universitaire de Lyon ».

Li partoprenis en la redaktado de la ĵurnalo « Ĝis Mil en 1938 » kiu fariĝis « Kompreni » post la lasta mondmilito. Inter la diversaj aperoj, li verkis poemon « Mi sentas baton en la koro » sub la pseŭdonimo de « Reĝeto » = « Le Petit Roi ».

Henri Roy kun la amikoj Eyssautier, André Védrine, Augustin Pialla, Richard Levin, Emile kaj Marie Borel, Raymond Gonin ege agis por la disvastigado de la internacia lingvo kaj por la gvidado de la kursoj.

Kiam li gvidis kurson rektametode, li montris fortan dinamikon por la akiro de Esperanto ĉe la lernantoj. Li ŝatis montri kiel uzi amuzajn ludvortojn en Esperanto... Amikino diris ke li kreis korusan grupeton.

Antaŭ la lasta mondmilito, li membriĝis en « Cercle Espérantiste Universitaire de Lyon » poste al « Société Espérantiste de Lyon » kiu fariĝis « Centre Espéranto de la Région lyonnaise » kaj same al Esperanto-France kaj Universala Esperanto Asocio. Li ofte ĉeestis multnombrajn Tutmondajn Kongresoj.

– La liona klubo prezentas siajn sincerajn kondolencojn al la tuta familio.